

# NORTASE®

## Enzymbehandlung bei einer Schwäche oder dem Verlust der Bauchspeicheldrüse

Verdauungsenzyme durch  
Rizoenzyme ersetzen:  
Einfach. Vegetarisch. Wirksam.





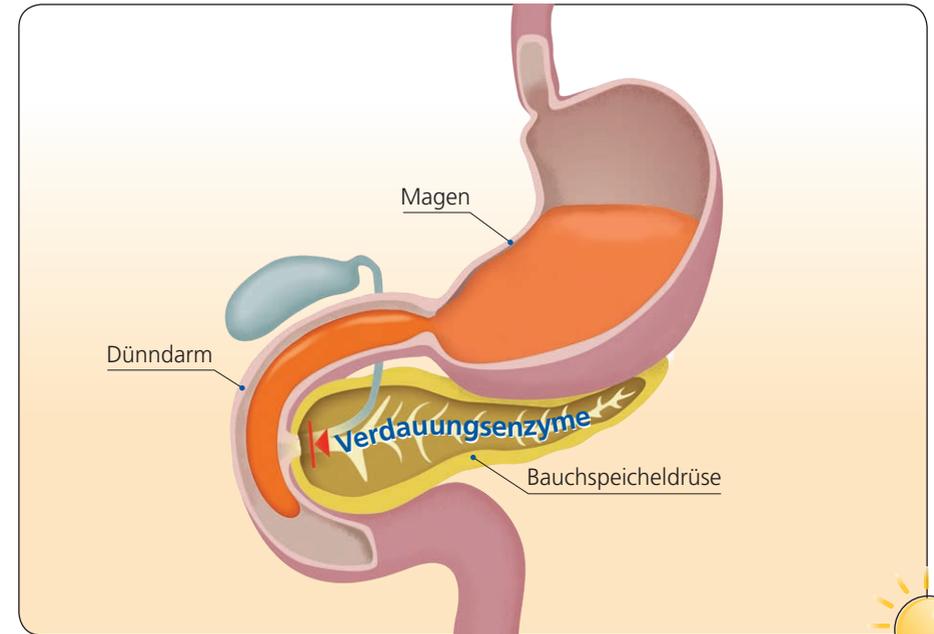
## Eine Schwäche der Bauchspeicheldrüse führt zu wiederkehrenden Verdauungsproblemen

Neben Magen und Darm ist die weniger bekannte Bauchspeicheldrüse ein wichtiges Verdauungsorgan. Sie schließt nach dem Magen direkt an den oberen Dünndarm an. Eine ihrer Hauptaufgaben ist die Produktion von Verdauungsenzymen zur Spaltung aller Nahrungsbestandteile.

Bei einer Bauchspeicheldrüsenschwäche (fachlich: exokrine Pankreasinsuffizienz, (EPI)), können die nötigen Verdauungsenzyme jedoch nicht mehr ausreichend gebildet und an den Dünndarm abgegeben werden. Die unvollständig verdaute Nahrung führt etwa 30 Minuten nach den Mahlzeiten zu stetig wiederkehrenden Beschwerden wie

- ▶ gürtelförmigen Bauchschmerzen
- ▶ Durchfälle mit den typischen, lehmfarbenen, übelriechenden, fettig glänzenden und klebrigen fettigen Stühlen
- ▶ Blähungen, Abgang von Winden
- ▶ und langfristig auch zu häufiger Abgeschlagenheit und Müdigkeit, Gewichtsverlust und Mangelernährung.

Mit zunehmendem Alter, aber auch bei Co-Erkrankungen wie Diabetes mellitus, Mukoviszidose, Gallensteine, Adipositas oder einer Pankreatitis, sowie Bauchspeicheldrüsenkrebs nimmt die Wahrscheinlichkeit für eine Bauchspeicheldrüsenschwäche zu.



Bei einer Bauchspeicheldrüsenschwäche produziert die Bauchspeicheldrüse zu wenig Verdauungsenzyme. Die Nahrung kann nicht ausreichend verdaut und vom Körper nicht für lebensnotwendige Stoffwechselprozesse und Energieproduktion aufgenommen werden.

## Die Lösung bei Bauchspeicheldrüsenschwäche: Behandlung mit Verdauungsenzymen

Eine Bauchspeicheldrüsenschwäche besteht mitunter ein Leben lang. Es gibt jedoch eine einfache Behandlungsmöglichkeit, die ein weitestgehend normales Leben ohne Symptome und Einschränkungen bei der Ernährung möglich macht.

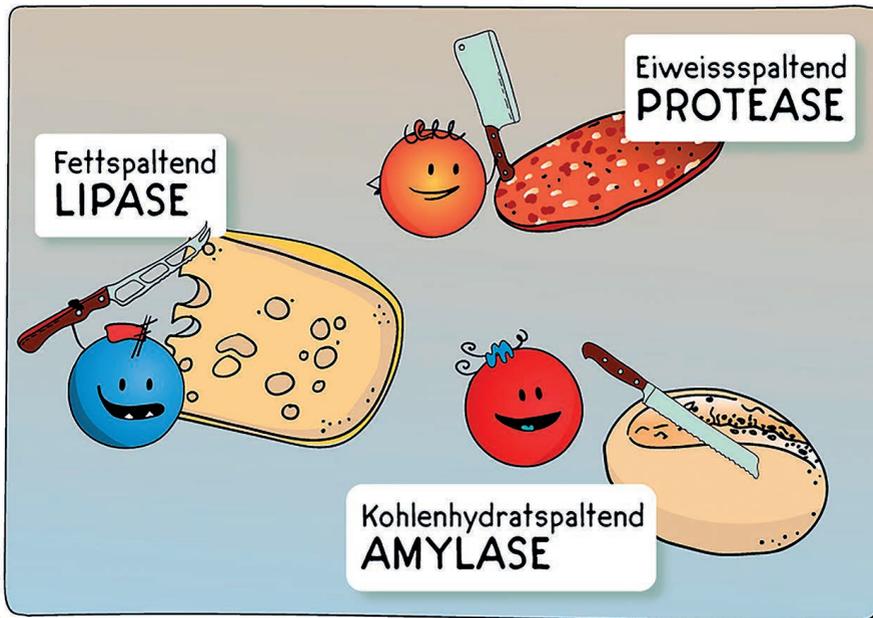
Die notwendigen Verdauungsenzyme können nämlich mittels einer Enzymersatztherapie in Form von kleinen Kapseln zu den Mahlzeiten eingenommen werden.

Diese Präparate zum Enzymersatz enthalten alle zur Verdauung notwendigen Enzyme:

- ▶ Proteasen zur Verdauung von Eiweiß
- ▶ Amylasen zur Verdauung von Kohlenhydraten
- ▶ Lipasen zur Verdauung von Fetten



Die Enzyme übernehmen die Aufgabe der fehlenden körpereigenen Enzyme. Diese spalten die Nahrung und die Beschwerden lassen nach.



Bei einer Bauchspeicheldrüsenschwäche können die fehlenden Verdauungsenzyme in Form von Kapseln zu den Mahlzeiten zugeführt werden.

Mehr über die Behandlung in unserem Erklärvideo:



## NORTASE® – Therapie ohne tierische Wirkstoffe und Gelatine

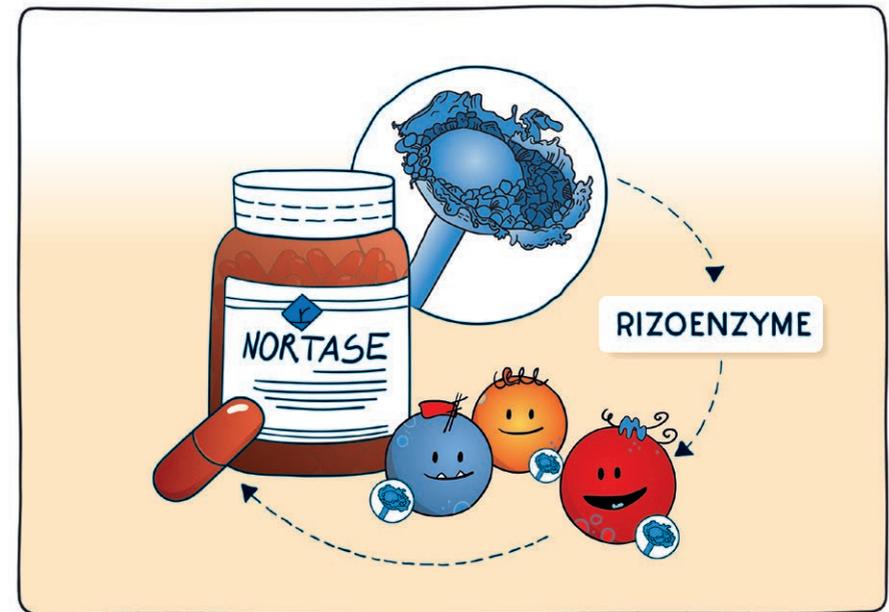
Die zugeführten Ersatzenzyme werden entweder aus der Bauchspeicheldrüse von Schweinen (Pankreatin) oder aus Reispilzen (Rizoenzyme) gewonnen. Rizoenzyme sind im Arzneimittel NORTASE® enthalten.



NORTASE® enthält keine tierischen Wirkstoffe und keine tierischen Fette. Die Kapsel besteht aus pflanzlicher Cellulose und nicht aus tierischer Gelatine.



NORTASE® ist aus diesen Gründen eine vegetarische Alternative zu Schweinepankreatin und auch geeignet, wenn Bedenken gegen Medikamente mit tierischen Wirkstoffen bestehen.



Die in NORTASE® enthaltenen Rizoenzyme werden aus Reispilzen gewonnen.

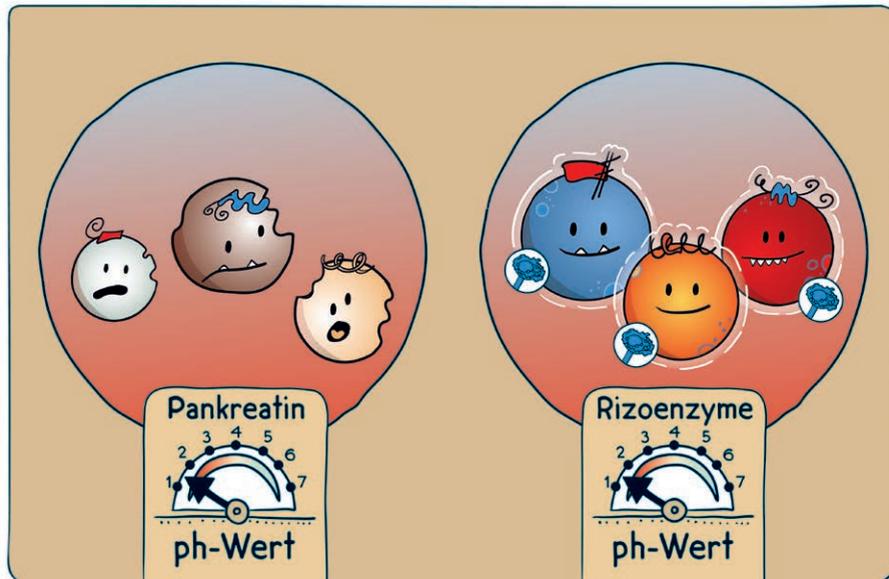
NORTASE® ist das einzige Arzneimittel zur Enzymersatztherapie bei Bauchspeicheldrüsenschwäche ohne tierische Verdauungsenzyme und ohne Gelatine.

## Längeres Verdaunungszeitfenster mit Rizoenzymen



Die NORTASE®-Kapsel beinhaltet im Gegensatz zu den üblichen Pankreatin-Pellets ein feines Pulver mit Verdauungsenzymen, den Rizoenzymen. Durch das feine Pulver wird eine sehr gute und gleichmäßige Verteilung mit dem Nahrungsbrei im Magen ermöglicht.

Die Rizoenzyme sind auch besonders tolerant gegenüber dem sauren pH-Wert im Magen. Zusätzlich können sie auch in einem neutralen und basischen pH-Bereich aktiv sein. So wirken die Rizoenzyme nicht nur im Magen, sondern auch im sich anschließenden Dünndarm, dem Hauptort der Fettverdauung.

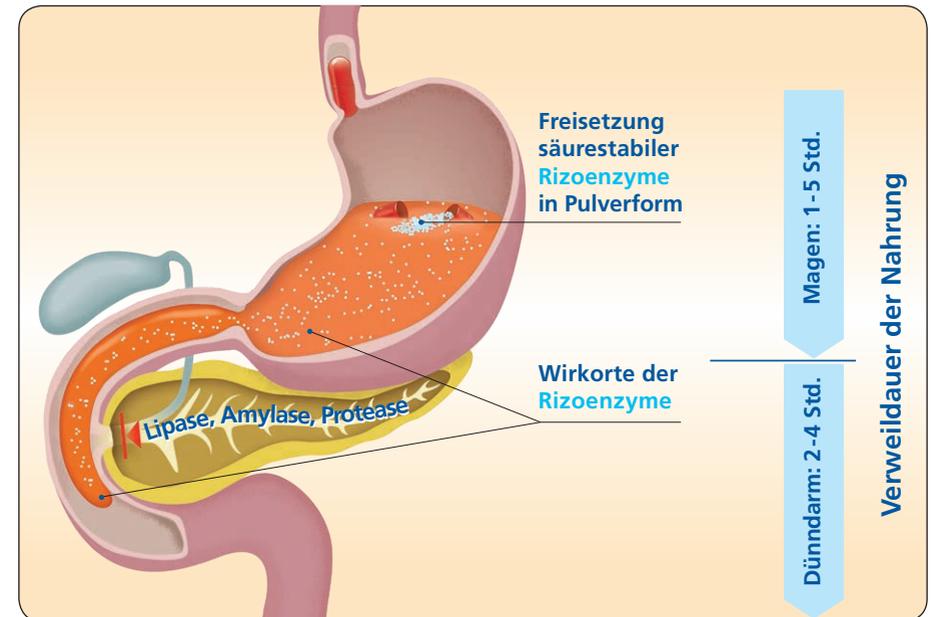


Die säurestabilen Rizoenzyme können auch bei sauren pH-Werten (z.B. im Magen) wirken.



Die Rizoenzyme in NORTASE® haben also viel Zeit im Magen und Dünndarm die Nahrung zu spalten und dem Körper alle notwendigen Nährstoffe bereitzustellen.

Im Gegensatz zu den Rizoenzymen sind Verdauungsenzyme aus der Bauchspeicheldrüse vom Schwein nur im Dünndarm aktiv.



### Mehr Zeit für die Verdauung

Durch die Wirkung in Magen und Dünndarm bleibt für die Aufspaltung der Nahrung mehr Zeit. Die freigesetzten Nährstoffe können somit effektiv über die Darmwand aufgenommen werden und stehen für viele notwendige Körperfunktionen zur Verfügung.

## Einfache Dosierung von NORTASE®

Zu Beginn der Behandlung werden die Rizoenzyme ganz einfach wie unten aufgeführt nach Schwere der Symptome bzw. Schwere der Erkrankung der Bauchspeicheldrüse dosiert.



Bei leichter bis mittelschwerer EPI werden 2-3 Kapseln zu den Hauptmahlzeiten und 1 Kapsel zu Zwischenmahlzeiten eingenommen.

Bei fortbestehenden Beschwerden ist eine individuelle Anpassung der Dosierung bis zur ausreichenden Verbesserung der Beschwerden bzw. Normalisierung des Stuhlgangs (festerer Stuhl, geringere Frequenz) anzuraten.



Bei schwerer EPI werden anfänglich 3 Kapseln zu den Hauptmahlzeiten und 1 Kapsel zu Zwischenmahlzeiten eingenommen, bis zu 15 Kapseln pro Tag. Die genaue Dosierung sollte mit dem Arzt/der Ärztin besprochen werden.



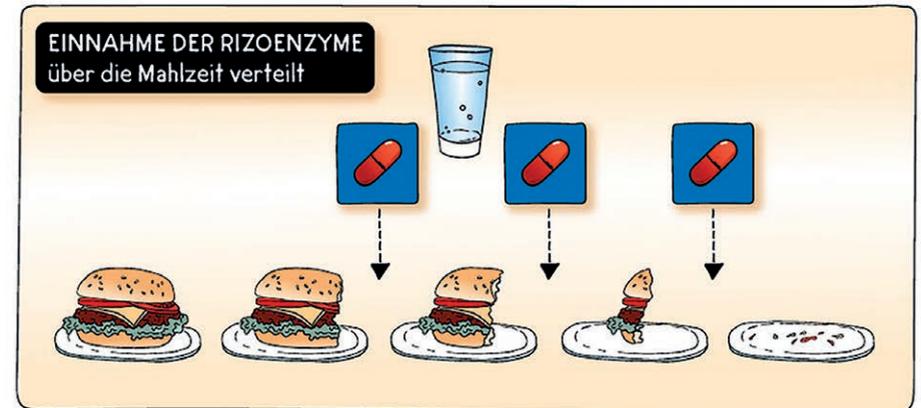
Bedenken Sie: Auch Getränke können Fett enthalten. Nehmen Sie Enzyme auch zu milch- und sahnehaltigen Kaffee- und Kakaospezialitäten oder cremigen Cocktails.



Die NORTASE®-Kapseln werden unzerkaut mit etwas Flüssigkeit (Wasser, Saft, Tee) direkt zu allen Mahlzeiten und fetthaltigen Zwischenmahlzeiten eingenommen.

Es empfiehlt sich zu den Mahlzeiten nur wenig bis mäßig zu trinken, damit Nahrung und Enzyme langsam im Magen-Darm-Trakt transportiert werden. So kann die Zeit optimal für die Verdauung genutzt werden.

Verteilen Sie die Einnahme der Kapseln über die Mahlzeit und beginnen Sie damit im besten Fall gleich nach den ersten Bissen.



Tipp: Führen Sie die Kapseln immer mit sich, wenn Sie außer Haus gehen. So können Sie auch ungeplante Mahlzeiten ohne Verzicht genießen.

## Bei fortbestehenden Beschwerden Dosierung anpassen

Bei richtiger und konsequenter Einnahme verbessern sich die Verdauungsbeschwerden oder treten gar nicht erst auf.

Falls Sie sich unsicher bei der Dosierung zu Ihren Mahlzeiten fühlen oder Beschwerden weiter auftreten, wenden Sie sich an Ihren Therapeuten. Eine Erhöhung der Dosierung ist in Abstimmung möglich.

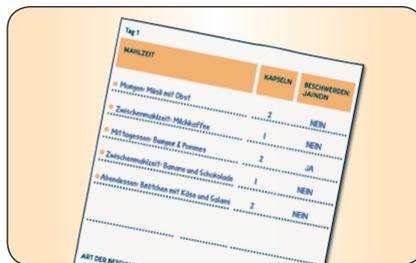
Auch eine Ernährungsberatung kann Ihnen wertvolle Tipps für die Mahlzeiten und die entsprechende Enzymdosierung bei einer Bauchspeicheldrüsenschwäche geben.

Wichtig! Fette sind lebensnotwendige Bausteine für den Körper. Ein Verzicht auf fettige Speisen kann auf Dauer zu Mangelerscheinungen führen. Auch bei einer Bauchspeicheldrüsenschwäche sollte eine ganz normale ausgewogene Ernährung, auch mit fetthaltigen Nahrungsmitteln, beibehalten werden. Mit einer Enzyersatztherapie können dem Körper alle notwendigen Nährstoffe aus der Nahrung zur Verfügung gestellt werden, Verdauungsbeschwerden und Mangelerscheinungen lassen sich so vorbeugen.



Notieren Sie die Mahlzeiten, Beschwerden und die eingenommene Enzymmenge in einem Ernährungs- und Enzymtagebuch, um Ihre persönliche NORTASE®-Dosierung herauszufinden und mit dem Arzt/der Ärztin zu besprechen. Ein Enzymtagebuch hilft Ihnen dabei.

Sie finden es hier: [www.nortase.de](http://www.nortase.de)



## Hohe Akzeptanz von NORTASE®

Die rot-braune NORTASE®-Kapsel (links im Bild) ist kleiner als die Kapseln mit Pankreatin. Das erleichtert das Schlucken bei der Einnahme.



NORTASE®-Kapsel (rot, links) im Größenvergleich zu einem handelsüblichen Pankreatinpräparat (mittig) und einem Gummibärchen (rechts)

Neben der leichten Schluckbarkeit tragen weitere Eigenschaften des Arzneimittels zur Verbesserung der Lebensqualität bei EPI und damit zu einer hohen Akzeptanz von NORTASE® bei Patient:innen und Ärzt:innen bei.

## Gute Gründe für NORTASE® für mehr Lebensqualität

- ▶ Einziges Arzneimittel zur Behandlung der Bauchspeicheldrüsenschwäche ohne tierische Wirkstoffe und Gelatine.
- ▶ Reduziert die Beschwerden effektiv, auch wenn die Bauchspeicheldrüse komplett entfernt wurde.
- ▶ Mehr Zeit für die Verdauung: Die Rizoenzyme wirken im Magen und Dünndarm.
- ▶ Zusätzliche pH-regulierende Medikamente wie Protonenpumpenhemmer sind nicht notwendig.
- ▶ NORTASE® ist einfach zu dosieren und leicht zu schlucken.
- ▶ Während der Behandlung ist eine weitgehend normale Ernährung möglich.
- ▶ NORTASE® ist gut verträglich und für die Langzeitanwendung geeignet. Es besteht keine Altersbeschränkung.
- ▶ Auch für Kinder, Schwangere und Stillende bestehen keine Bedenken gegen eine Einnahme.

NORTASE® ist apothekenpflichtig. Fragen Sie bitte Ihren Arzt/Ihre Ärztin wegen einer möglichen Verordnung.

Weitere Infos und Erklärvideos gibt es auf [www.nortase.de](http://www.nortase.de)



## Wichtige Zusatzinformationen für Patient:innen, die bereits Pankreatin kennen oder schon damit behandelt wurden!



### NORTASE® ist sicher verfügbar

Da die hochaufgereinigten Rizoenzyme aus immer verfügbaren Reispilzkulturen biotechnologisch hergestellt werden, sind keine Lieferengpässe zu erwarten.



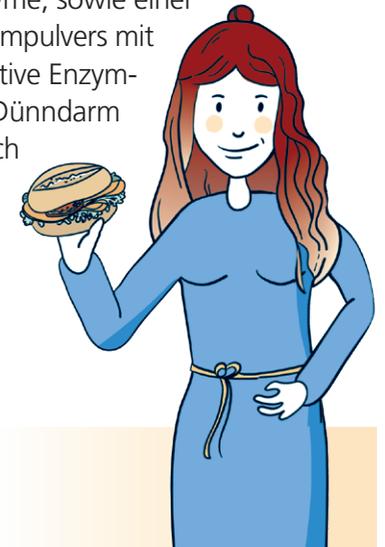
### Rizoenzyme in NORTASE® sind säurestabil

Rizoenzyme sind von Natur aus sehr säurestabil. Sie sind daher bereits im sauren Magensaft natürlich wirksam. Auch eine zusätzliche Gabe von pH-Wert-regulierenden Medikamenten (Protonenpumpenhemmer), wie sie bei einer Behandlung mit Pankreatin manchmal eingesetzt werden, ist nicht nötig.



### Bereits wenige Enzymeinheiten der Rizoenzyme sind hochwirksam

Für die Behandlung der Bauchspeicheldrüsenschwäche mit den Rizoenzymen in NORTASE® werden deutlich weniger Enzymeinheiten benötigt als bei Enzymen aus Schweinepankreas (Pankreatin). Das liegt an den vorteilhaften Eigenschaften der Rizoenzyme in NORTASE®, einem verlängerten Verdauungs- und Wirkzeitfenster der Rizoenzyme, sowie einer optimalen Vermischung des Enzympulvers mit dem Nahrungsbrei für eine effektive Enzymleistung. Auch ein übersäuerter Dünndarm schränkt die Leistung der natürlich säurestabilen Rizoenzyme in NORTASE® nicht ein. Daher enthält eine NORTASE®-Kapsel auch nur 7.000 F.I.P.-Einheiten der fettverdauenden Rizolipase.





### Einfache Dosierung der Rizoenzyme ohne komplizierte Berechnung

NORTASE® wird je nach Schwere der Einschränkung der Bauchspeicheldrüse und der Verdauungsbeschwerden ganz einfach nach Kapseln dosiert (siehe Seite 8).

Die Enzymmenge wird nicht anhand des Fettgehalts in den Nahrungsmitteln berechnet. Damit unterscheidet sich NORTASE® grundlegend von Pankreatin.



**Leichte bis mäßige Pankreasinsuffizienz: 2-3 Kapseln**

**Schwere Pankreasinsuffizienz: anfänglich 3 Kapseln**

**Fettarme Zwischenmahlzeiten: 1 Kapsel**

Mehr zur Dosierung in unserem NORTASE®-Erklärvideo:



Die als Arzneimittel zugelassenen Pankreasenzympräparate zur Behandlung einer exokrinen Pankreasinsuffizienz können bei entsprechender Diagnosestellung von Ihrer Krankenkasse übernommen werden, bitte sprechen Sie Ihren Arzt/Ihre Ärztin dazu an.



### Hinweis

Die vorliegende Broschüre kann die individuelle ärztliche Diagnose und Therapie nicht ersetzen. Wenn Sie Krankheitssymptome wahrnehmen, suchen Sie bitte einen Arzt oder eine Ärztin auf. Sie/er wird die für Ihr Krankheitsbild passende Therapiealternative unter Berücksichtigung von Verlauf und Schweregrad der Erkrankung mit Ihnen besprechen.

### Impressum

Herausgeber  
Repha GmbH Biologische Arzneimittel  
Alt-Godshorn 87  
30855 Langenhagen  
www.repha.de

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.nortase.de](http://www.nortase.de) oder kontaktieren Sie uns direkt unter [info@repha.de](mailto:info@repha.de)

Text und Redaktion  
CGC Cramer-Gesundheits-Consulting GmbH  
[www.cgc-pr.com](http://www.cgc-pr.com)

Stand: September 2022  
© Copyright 2022

# NORTASE®

- ✓ ohne tierische Wirkstoffe
- ✓ pflanzliche Cellulosekapsel
- ✓ ohne Gelatine



## NORTASE®

### Anwendungsgebiete:

Ersatz von Verdauungsenzymen bei Maldigestion (Verdauungsschwäche) infolge einer gestörten Funktion der Bauchspeicheldrüse. Enthält Lactose.

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Stand: 03/21.

Weitere Informationen zur EPI und NORTASE® finden Sie auf der Internetseite [www.nortase.de](http://www.nortase.de). Dort können Sie auch Patientenbroschüren herunterladen oder anfordern. Gerne können Sie uns auch direkt unter [info@repha.de](mailto:info@repha.de) kontaktieren.



Repha GmbH  
Biologische Arzneimittel  
Alt-Godshorn 87  
30855 Langenhagen  
[www.repha.de](http://www.repha.de)  
[info@repha.de](mailto:info@repha.de)

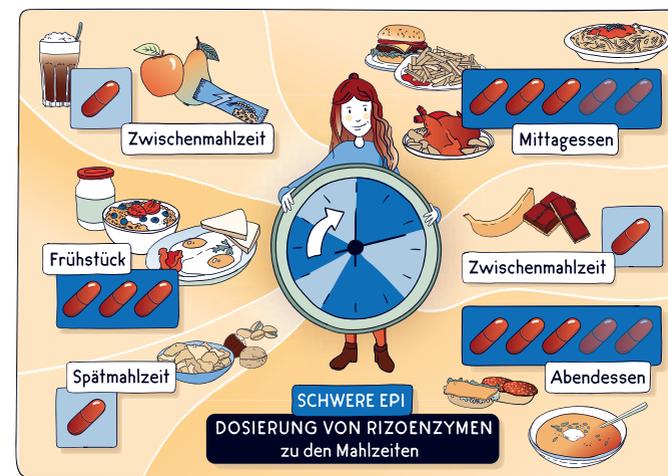
Stempel

62.07.0100-1022

## Enzyersatztherapie mit NORTASE®: Tipps für die Einnahme

- Einfache Dosierung wie angegeben

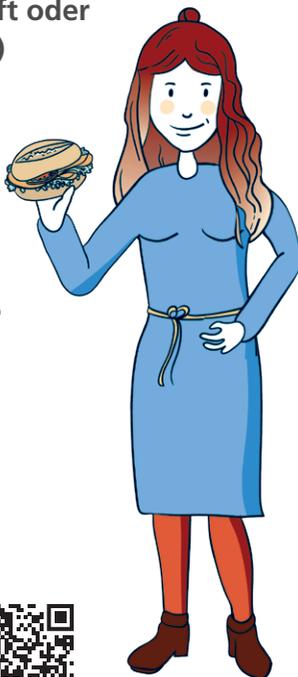
Leichte bis mäßige Pankreasinsuffizienz: 2-3 Kapseln  
Schwere Pankreasinsuffizienz: anfänglich 3 Kapseln  
Fettarme Zwischenmahlzeiten: 1 Kapsel



- Einnahme zu allen Mahlzeiten und fetthaltigen Getränken



- ▶ An Mitnahme außer Haus denken
- ▶ Einnahme der Kapseln über die Mahlzeiten verteilt mit etwas Flüssigkeit wie Wasser, Saft oder Tee (nicht zu viel zum Essen trinken!)
- ▶ Enzymtagebuch führen
- ▶ Dosisanpassung bei fortbestehenden Beschwerden
- ▶ Kein Verzicht auf lebenswichtige Fette



Infos zu Verdauungsbeschwerden bei Bauchspeicheldrüsenschwäche und NORTASE® finden Sie auf [www.nortase.de](http://www.nortase.de) oder in einem Erklärvideo direkt hier.



Auch bei Selbsthilfegruppen und Ernährungsberater:innen können Sie Informationen und Hilfe erhalten.



- 20 Kapseln: PZN 02496330
- 50 Kapseln: PZN 01953699
- 100 Kapseln: PZN 01953707
- 200 Kapseln: PZN 04944086

